

**CONTRACT DE COLABORARE**  
**privind programul de educație financiară și integrare profesională ”Invizibili”**

**1. PĂRȚILE CONTRACTANTE**

**Direcția de Asistență Socială Târgu Mureș, cu sediul** în Mun. Târgu Mureș, str. Gheorghe Doja nr. 9, jud. Mureș, cod fiscal 39906612, cont bancar RO38TREZ24A685050591100X, deschis la Trezoreria Târgu Mureș, reprezentată de Andreia-Ligia Moraru, cu funcția de Director Executiv, în calitate de Partener, denumită în cele ce urmează „**Direcția**”,

și

**Asociația The Social Incubator**, cu sediul în București, Sector 2, Str. Suvenir nr. 9, Înregistrată în Registrul Special sub nr. 101/14.05.2014, având Codul de înregistrare fiscală cu nr. 33177409, reprezentată legal prin Dna. Adriana Preda, în calitate de Director Executiv, denumită în cele ce urmează „**Asociația**”

Direcția și Asociația au fost denumiți în cele ce urmează separat Partea și împreună Părțile.

**Având în vedere că:**

- Asociația are drept scop identificarea, definirea și realizarea de modalități și programe de intervenție socială în vederea protejării unor categorii cât mai largi de populație (printre care și soluții pentru educația și integrarea socio-profesională a muncitorilor la negru, familiilor monoparentale și șomerilor peste 55 de ani).
- Asociația a demarat un proiect de incluziune socio-profesională care vizează sprijinul în integrarea pe piața muncii a muncitorilor la negru, familiilor monoparentale și șomerilor peste 55 de ani, prin organizarea în primă fază a unor ateliere de incluziune financiară și social, gestionare a emoțiilor și management al schimbării, urmate ulterior de ședințe individuale de consiliere vocațională și acordarea de sprijin în găsirea unor locuri de munca salarizate, (denumit în continuare „**Proiectul**”);
- Direcția desfășoară activități complementare cu cele desfășurate de către Asociație;

Părțile au convenit să încheie prezentul Contract de colaborare (denumit în cele ce urmează „**Contractul**”), cu respectarea următoarelor clauze:

## **2. OBIECTUL CONTRACTULUI**

1. Prin prezentul Contract, Direcția se angajează să identifice candidați care se încadrează în categoriile de beneficiari vizate de proiect - familii monoparentale -, dornici și capabili să participe la activități de dezvoltare personală și consiliere în carieră, precum și să colaboreze cu aceasta în vederea mobilizării și participării la cursuri a persoanelor selectate, aflate în prezent în evidența Direcției de Asistență Socială Târgu Mureș (denumite în continuare „Serviciile”) în vederea implementării Proiectului. Astfel, enumerăm exhaustiv următoarele activități (fără a ne limita la acestea):

- Înscrierea beneficiarilor pentru participarea la atelierul de incluziune financiară și socială și atelierul de gestionare a emoțiilor și management al schimbării, care urmăresc integrarea socio-profesională a acestora;
- Oferirea unui spațiu pentru susținerea unui număr de 2 ateliere destinate persoanelor aflate în evidența Direcției;
- Promovarea celorlalte servicii oferite de Asociație în cadrul Proiectului, înspre beneficiarii aflați în evidența Direcției: sesiuni individuale de consiliere vocațională și alte activități specifice (inclusiv consiliere psihologică, vizite exploratorii etc.);
- Alte proiecte care pot fi implementate de Direcția de Asistență Socială Târgu Mureș în parteneriat cu Asociația.

2. Serviciile descrise la art. 2.1 de mai sus vor fi prestate de către Direcție în favoarea Asociației până la finalizarea efectivă a proiectului.

3. Direcția înțelege și este de acord ca, prin semnarea prezentului Contract, va avea dreptul și obligația să faciliteze activitățile prevăzute la art. 2.1 de mai sus, precum și activitățile care au direct legătură cu acestea.

## **3. DURATA CONTRACTULUI**

Prezentul Contract se încheie pentru toată durata de implementare a Proiectului, respectiv perioada iunie – decembrie 2023. În cazul în care Proiectul nu este finalizat în intervalul de timp estimat de către Asociație și în cazul în care nu a intervenit o alta cauza de încetare a Contractului, Părțile vor prelungi durata Contractului până la finalizarea efectivă a Proiectului, prin încheierea unui act adițional la Contract.

## **4. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE DIRECȚIEI**

1. Direcția are următoarele drepturi:

- Să solicite Asociației furnizarea oricăror informații și documente legat de program, în scopul elaborării rapoartelor și/sau comunicatelor de presă (respectând principiile de confidențialitate detaliate la pct. 6).

2. Direcția are următoarele obligații:

- Sa îndeplinească activitatea prevăzută la art. 2.1 și să respecte întocmai indicațiile Asociației precum și prevederile prezentului Contract.
- Direcția se obligă să comunice în mod transparent către Asociație dacă a încheiat sau va încheia cu terțe entități, în nume propriu sau ca mandatar, în mod direct sau indirect, un contract sau orice alta înțelegere similară prezentei ca și conținut obligațional și care să aibă legătură cu Proiectul, pe perioada de valabilitate a acestui Contract.

## 5. DREPTURILE ASOCIAȚIEI

1. Asociația are următoarele drepturi:

- Să pretindă Direcției îndeplinirea, în măsura posibilităților a Serviciilor indicate la art. 2.1 din Contract.

2. Asociația are următoarele obligații:

- Să comunice periodic Direcției situația beneficiarilor identificați de către Direcție.

## 6. CONFIDENȚIALITATE

1. Prin Informații Confidențiale în înțelesul prezentului Contract, Părțile înțeleg orice informație, transmisă anterior sau ulterior momentului încheierii prezentului Contract, indiferent de suportul pe care este transmisă – verbal, în scris, prin e-mail sau prin orice alt mijloc de transmitere a informației și care se referă, inclusiv dar fără a se limita la informații de ordin tehnic, comercial, marketing, managerial, comportament concurențial, promoțional, know-how.
2. Având în vedere obiectul Contractului, Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea asupra tuturor informațiilor și tuturor documentelor privind încheierea și executarea acestuia, indiferent de natura acestora și indiferent de suportul pe care sunt transmise informațiile.
3. Părțile vor trata Informațiile Confidențiale ca fiind strict confidențiale și vor folosi, reproduce sau retransmite Informații Confidențiale numai în scopul realizării obiectului prezentului Contract.
4. Părțile înțeleg și sunt de acord prin semnarea prezentului Contract să restrângă și să permită dezvăluirea Informațiilor Confidențiale numai la acei angajați care trebuie, în mod necesar și imperativ, să aibă cunoștința de aceste Informații, în scopul realizării obiectului Contractului. În acest sens, Părțile vor informa persoanele menționate în acest paragraf cu privire la obligațiile ce decurg din Contract, inclusiv cele prevăzute de prezentul articol.
5. Restricțiile referitoare la folosirea, reproducerea sau dezvăluirea Informației Confidențiale ce face obiectul prezentului articol, nu se vor aplica informațiilor:

- a. care după dezvăluirea ca Informații Confidențiale devin de notorietate, aflându-se la dispoziția publicului;
- b. care este cerută să fie dezvăluită de către lege, de către o hotărâre judecătorească sau de către o autoritate competentă, având o bază legală pentru a intra în posesia Informațiilor Confidențiale.
6. În cazul încălcării de către una dintre Părți a clauzei de confidențialitate Partea în culpa va fi obligată la plata de despăgubiri pentru acoperirea prejudiciului cauzat.
7. Protecția datelor cu caracter personal. Clauze specifice.

În baza prezentului Contract și fără a aduce atingere oricărei prevederi referitoare la date personale prevăzute de prezentul Contract și/sau în legislația relevantă:

- a. Operațiunile de prelucrare a datelor cu caracter personal în scopul îndeplinirii obiectului prezentului Contract vor fi realizate de către Asociație în calitate de împuternicit al Direcției, în conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 și ale Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor);
- b. Asociația nu va putea utiliza datele cu caracter personal pentru vreun alt scop decât cel stabilit prin prezentul Contract sau care ar rezulta din instrucțiunile primite de la Direcție;
- c. Asociația va limita în mod strict dezvăluirea datelor cu caracter personal primite de la Direcție, numai către angajații care trebuie să cunoască aceste date și/sau numai către partenerii agreați conform dispozițiilor acestui Contract și numai în măsura în care dezvăluirea este necesară pentru îndeplinirea prezentului Contract. Asociația nu poate încheia alte contracte cu subcontractori sau terțe persoane și nici nu poate transfera datele cu caracter personal puse la dispoziție de Direcție, într-o altă țară, fără acordul expres scris al Direcției. În cazul în care Direcția a autorizat Asociația să subcontracteze oricare dintre serviciile care presupun colectarea, utilizarea, stocarea și/sau orice tip de procesare a datelor cu caracter personal puse la dispoziție de Direcție, respectivul subcontractor trebuie să își asume protejarea și procesarea datelor cu caracter personal puse la dispoziție de Direcție în condiții nu mai puțin restrictive ca dispozițiile prezentului Contract și/sau condițiile privind protecția datelor cu caracter personal aduse la cunoștința de către Direcție;
- d. În ceea ce privește activitățile de protejare, colectare, transfer sau orice alt tip de procesare a datelor cu caracter personal puse la dispoziție de către Direcție, Asociația se obligă să acționeze în conformitate cu legislația în vigoare și/sau instrucțiunile puse la dispoziție de către Direcție în acest sens;
- e. Asociația se obligă să nu copieze sau să reproducă oricare dintre datele cu caracter personal puse la dispoziție de Direcție fără acordul expres scris al acestuia din urmă, cu excepția situațiilor care se impun pentru îndeplinirea prezentului Contract;

- f. Asociația trebuie să informeze de îndată Direcția în scris dacă are cunoștință de utilizarea, divulgarea sau accesarea neautorizată (efectivă sau chiar presupusă) a datelor cu caracter personal puse la dispoziție de Direcție. Părțile vor coopera într-o manieră rezonabilă, în acord cu legislația în vigoare în următoarele situații exemplificative (fără a se limita la acestea): conducerea investigațiilor, cooperarea cu autoritățile, notificarea persoanelor afectate sau a altor persoane sau entități considerate adecvate;
- g. Asociația declară și garantează că va aplica măsuri sporite de securitate în vederea prevenirii, utilizării, diseminării sau publicării neautorizate a datelor cu caracter personal puse la dispoziție de Direcție și va implementa măsuri echitabile și potrivite, din punct de vedere tehnic și organizațional, pentru a asigura protecția acestor date cu caracter personal, conform cerințelor legale în materie;
- h. Prin semnarea prezentului Contract, Părțile confirmă acordul reciproc în ceea ce privește datele cu caracter personal ce au fost furnizate la încheierea Contractului (e.g. nume, prenume, semnătura olografă, funcție, adresa de e-mail, cont bancar, etc.) și, în continuare, își exprimă acordul expres și nevicinat cu privire la utilizarea acestor date exclusiv în scopul executării Contractului”;
- i. Pentru mai multe detalii privind modul în care Asociația The Social Incubator prelucrează datele cu caracter personal vă rugăm consultați Politica de confidențialitate disponibilă pe <https://asociatiasocialincubator.org/>. De asemenea, vă rugăm să asigurați furnizarea informațiilor disponibile în Politica de confidențialitate și persoanelor ale căror date alegeți să le divulgați Asociației The Social Incubator.

## 7. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

### 1. Prezentul Contract încetează prin:

- Expirarea perioadei pentru care a fost încheiat, dacă părțile nu au convenit prelungirea lui;
- Acordul Părților.

2. Prin rezilierea Contractului de către oricare Parte, de drept și fără alte formalități prealabile, în cazul în care cealaltă Parte nu-și respecta obligații prevăzute prin din Contract.

3. Ca urmare a încetării Contractului, Direcția este obligată să restituie toate materialele și documentele puse la dispoziție de către Asociație în cel mult 5 zile lucrătoare de la data încetării Contractului. Aceste documente pot fi (fără a fi o listă exhaustivă): rapoarte de consiliere vocațională, rapoarte psihologice individuale, rapoarte de activitate.

## **8. FORȚĂ MAJORĂ**

1. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător - total sau parțial - a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului Contract, dăc neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forță majoră, așa cum este definită de lege.
2. Partea care invocă forță majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 24 de ore, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui. Dacă în termen de 10 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

## **9. LITIGII**

1. Părțile vor depune toate eforturile pentru soluționarea pe cale amiabilă a oricăror neînțelegeri sau dispute în legătura cu semnarea și executarea prezentului Contract. În situația în care soluționarea pe cale amiabilă nu se dovedește posibilă, oricare din Părți poate solicita ca disputa să fie soluționată de către instanțele judecătorești competente.

## **10. CLAUZE FINALE**

1. Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.
2. Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătura orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
3. Prezentul Contract este guvernat în toate privințele de dreptul roman și va fi interpretat în conformitate cu acesta.
4. În cazul în care orice prevedere a prezentului Contract este lipsită de valabilitate și/sau nesuscetibilă de punere în executare, acea prevedere este total independentă și va fi considerată ca independentă de restul prevederilor contractuale. Celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne pe deplin valabile și susceptibile de executare, ca și cum prevederile lipsite de valabilitate și/sau nesuscetibile de punere în executare nu ar fi fost parte a Contractului.
5. Toate notificările, cererile, aprobările permise sau cerute de acest Contract vor fi în scris și vor fi livrate prin curier, e-mail, fax sau documente înregistrate, părții căreia i-au fost adresate la adresa menționată în Contract.
6. Omisiunea sau întârzierea din partea oricărei Părți de a exercita la orice moment, oricare drept sau privilegiu din Contract, sau de a exercita orice opțiune sau mijloc de remediere pe care le are la dispoziție, nu va fi în nici o situație interpretată drept o renunțare la acestea sau ca afectând în orice fel valabilitatea Contractului.

Prezentul contract de colaborare a fost încheiat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare dintre părți, astăzi 15.06.2023, data semnării lui.

**Direcția de Asistență Socială Târgu Mureș,  
Str. Gheorghe Doja nr. 9, Mun. Târgu Mureș**

**Director Executiv,  
Andreia-Ligia Morar**



**Viza Juridică,  
Consilier juridic,  
Seridon Iulia Gabriela**

**Persoană de contact,  
Inspector principal  
Drd. Szabadi Ernő - Loránd**

**Asociația The Social Incubator,  
Str. Suvenir nr. 9, Sector 2, București**



**Director Financiar,  
Ana Dubău**

**Coordonator proiect,  
Andrada Roșu**